Warranty - Garantie - Waarborg - Garantie - Garanzia - Garantia

This replica has an illimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used unproperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to :
ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withehall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.

Ce pistolet bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si le pistolet a été manipulé de façon incorrecte ou s'il a été démonté ou modifié. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines.
CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeed worden door «CYBERGUN S.A. » de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst nach zijn gespecialiseerde verdeler wenden.
BENELUX, MIDARMS, Rue J. Lhoest 17, 602 CHERATTE - BELGIQUE

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe.
DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany
SCHWEIZ : FREIBURGHAUS SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.

Questa arma beneficia di una garanzia illimita contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sara applicata se l'arma e'stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma e'stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Model Program comportera l'annullamento della garanzia.
Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.

Esta pistola tiene una garantia illimitada contra cualquier defecto de fabricacion. Esta o cualquier otra garantia perdera todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificacion. Por otro lado, la utilizacion de otras bolas que no sean las distribuidas por anulara la garantia. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su replica, rellene el certicado de garantia y envielo con su pistola completa a :
CYBERGUN ESPAÑA : Apartado Postal 17 - 08415 Bigues i Riells (Barcelona) - ESPAGNE

WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

NAME / NOM / NOMBRE : ______________________ **AGE / EDAD :** ________

AD(D)RESSE / DIRECCION : ______________________

____

COUNTRY / PAYS / PAIS : ______________________

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su pais)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) ______________________

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : ______________________

____

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : ______________________

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY ENVOYEZ CE CERTIFICAT DÛMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE) ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.



Instructions Manual - Manuel d'utilisation - Gebruisaawijzing
Bedienungsanleitung - Manuale Di istruzione - Manual del usario

ENGL : This box contents : a soft air gun with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb bellets. Before purchasing this product, please refer to the legislation in your country.

FR : Cette boîte contient un pistolet factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm.
En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.
CE MODELE DEVELOPPE UNE ENERGIE DE 1,1 JOULE. DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS
ATTENTION : NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE

ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogelns. Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet van kracht in uw land.

D : Diese Verpackung enthält ein Pistol / Gewehr mit Magazin. Soft Air Waffen sind Imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur Anschaffung dieses Produkts beachten Sie die im jeweiligen Land geltende Rechtslage.

I : Questa scatola contiene : una pistola con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzioini di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisito di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paase.

E : Esta caja contiene una réplica de pistola. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plastico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislacion en vigor en su pais.

Mode d'emploi - *Notice for use*

- Don't look inside the barrel.
- Ne pas regarder dans le canon.
- Nunca hacia los ojos.
- Non guardare mai nella canna.
- Gehen Sie sicher, das die Waffe nicht geladen ist und schauen Sie niemals direkt in den Lauf!

- Never aim at the creature
- Ne viser personne
- Nunca apuntar a una persona
- Non puntare mai l'arma su persone
- Niemals in die richtung einer person

- Be careful to avoid rebouncing
- Attention aux rebonds de billes
- Cuidado con los rebotes
- Fare attenzione ai rimbalzi
- Achten Sie auf zurück prallende Kugeln. Verletzungsgefahr!

- Keep out of reach of children
- Ne pas laisser à portée des enfants
- No dejar a l'alcanze de ninos
- Bewahren Sie Waffe unzugänglich fürKindern auf! Entfernen Sie das Magazinund entfernen Sie evtl. das Gas aus der Waffe!

- Use only recommended Cybergun .20 & .25g BBs
- Utiliser uniquement les billes Cybegun 0,20 et 0,25 g préconisées
- Utilizar unicamente las bolas Cybergun de 0,20 et 0,25 g
- Verwenden Sie ausschließlich 0,20 et 0,25 g Cybergun BB´s

Pour toute question,
appelez nous au **+33 (0)1 69 11 71 00**
Call now ! - Una pregunta, llamen !
Eine Frage, rufen Sie !

CYBERGUN SA Licencié officiel pour l'Air Soft Gun® des marques :
Smith & Wesson, Colt, Uzi, Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, IMI, Taurus, Famas, Tanfoglio, Mauser, Thompson, DPMS Panther Arms, Kalashnikov.



BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE
RC EVRY B 337 643 795

wwww.cybergun.com



Instructions Manual - Manuel d'utilisation - Gebruisaawijzing
Bedienungsanleitung - Manuale Di istruzione - Manual del usario

- SEMI AUTO SOFTAIR®
- METAL RAIL AND GRIPS
- METAL SLIDE & OUTER BARREL
- REAL 1/1 SCALE MAGAZINE
- TACTICAL RAIL
- BAX ACCURACY SYSTEM

- SEMI AUTOMATIQUE
- RAIL ET POIGNÉES EN MÉTAL
- CULASSE & SUPPORT CANON EN METAL
- CHARGEUR ECHELLE 1
- RAIL TACTIQUE
- SYSTEME DE TIR BAX

VELOCITY VITESSE	POWER RANGE PORTÉE MAXI.	MAG. CAPACITY CAPACITÉ DU CHARGEUR	WEIGHT POIDS	LENGTH LONGUEUR	SHOOTING SYSTEM SYSTEME DE TIR
100 m/s* *Tested with 0.20g BBs *Testée avec des billes 0.20g	**40 m*** *Tested with 0.20g BBs *Testée avec des billes 0.20g	**15 BBs**	**1000 g**	**219 mm**	BAX

*Mentioned features may vary slightly +/- 5 % *Les caractéristiques techniques peuvent varier de +/- 5 %.

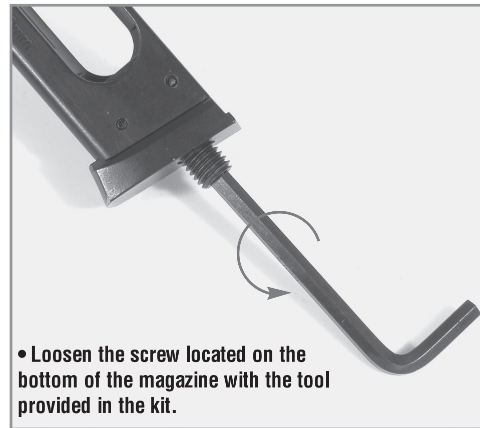


 **CAUTION - ATTENTION - ATENCION** 

- Take care to ALWAYS FULLY EMPTY the CO2 CARTRIDGE when you remove it from the magazine.
- Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur.
- Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.
- Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen. Erfrierungsgefahr!



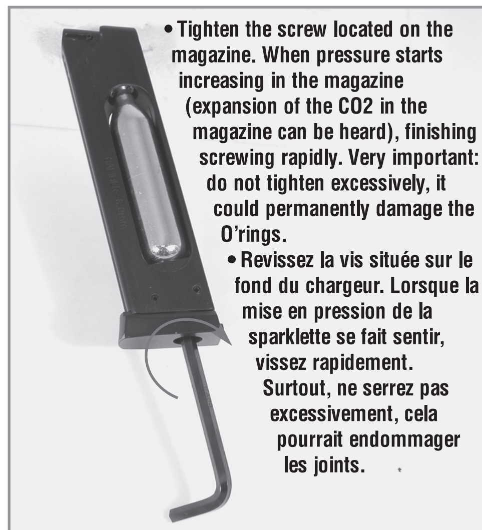
• To remove the magazine,press the release button (1) located on the left side of the grip. Slide the magazine out (2)
• Pour enlever le chargeur, appuyez sur l’arrêtoir (1) situé sur le côté gauche de la poignée. Puis glissez le chargeur hors de la réplique (2).
• Para sacar el cargador, apretar en el botón (1) situado al lado izquierdo de la replica. Le saquen fuera de la replica (2).
• Um das Magazin zu entnehmen, drücken Sie den Arretierungsknopf. Sie finden Ihn an der linken Seite des Griffstücks. Das Magazin rutscht heraus



• Loosen the screw located on the bottom of the magazine with the tool provided in the kit.
• Déserrez la vis située sur le fond du chargeur à l’aide de l’outil fourni dans la boîte.
• Con la llave de la caja, quitar el tornillo que se encuentra bajo del cargador.
• Lösen Sie die Schraube am Boden des Magazins mit dem beiliegenden Werkzeug.



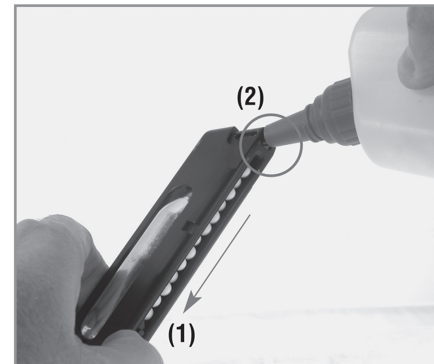
• Insert the CO2 cartridge in the magazine as shown on the picture.
• Placez la cartouche de gaz CO2 comme indiqué sur la photo.
• Pongan la carga de gas CO2 como lo muestra la foto.
• Führen Sie die Co2-Kapsel wie auf dem Bild in das Magazin ein.



• Tighten the screw located on the magazine. When pressure starts increasing in the magazine (expansion of the CO2 in the magazine can be heard), finishing screwing rapidly. Very important: do not tighten excessively, it could permanently damage the O’rings.
• Revissez la vis située sur le fond du chargeur. Lorsque la mise en pression de la sparklette se fait sentir, vissez rapidement. Surtout, ne serrez pas excessivement, cela pourrait endommager les joints.
• Apretar el tornillo del cargador. Cuando la presión se hace un poco más dura, aprieten mas deprisa. No cierren demasiado fuerte, esto puede dañar las juntas del cargador.
• Drehen Sie die Schraube am Magazinboden wieder an. Sie hören es an einem Zischen, wenn die Kapsel fest genug angedreht wurde. Beenden Sie sofort das Andrehen der Schraube! Sehr Wichtig: Drehen Sie die Schraube nicht zu stark an, dies könnte den Dichtungsring beschädigen.



• With the lever shown on the picture, push the cylinder back.
• Poussez le cylindre en arrière à l’aide du petit levier latéral.
• Empuje el cilindro para atrás con la pequeña palanca lateral.
• Mit dem Hebel, drücken Sie den Zylinder zurück. (siehe Bild).



• Pull down the spring with the release (1) and fill the magazine (2) with the appropriate 6 mm as shown. Maximum capacity is 15 BBs. Works best with 0,20g Cybergun recommended BBs.
• Baisser le ressort avec sa butée (1) et remplir le chargeur (2) comme indiqué sur la photo. La capacité maximale est de 15 billes. Fonctionne mieux avec les billes 0,20g recommandées par Cybergun.
• Bajar el muelle con su tope de retención (1) y llenar el cargador (2) como indicado sobre la foto. La capacidad máxima es de 15 bolas. Funciona mejor con las bolas 0,20g recomendadas por Cybergun.
• Ziehen Sie die Magazinfeder mit dem mitgelieferten Werkzeugnach unten (1) Magazinkapazität liegt bei 15 BB´s (2). Die Kugeln müssen gleichmäßig in 2 Reihen angeordnet sein.



• Push the magazine until it is locked.
• Insérez le chargeur jusqu'à son blocage.
• Entrar el cargador en la replica hasta su bloqueo.
• Führen Sie das Magazin in das Griffstück ein. Ein Ton verrät Ihnen wann das Magazin arretiert ist.



• To start shooting, aim at a target and pull the trigger.
• Visez une cible (ni une personne ni une surface dure), et appuyez sur la détente pour tirer.
• Apuntar una diana (nunca a una persona, o algo de duro) y apretar sobre el gatillo para disparar.
• Zum Schiessen müssen Sie die Waffe am Sicherungshebel entsichern.



• Once finished shooting, put the shooting selector back on the “Safe” position. Make sure the rifle is stored empty of any ammunition, magazine removed.
• Dès que vous avez fini de tirer, remettez la sécurité en service. Rangez votre modèle vide de toute munition, chargeur enlevé.
• Al acabar el tiro, pongan siempre el seguro en servicio. Recoja su modelo vacio de toda bola en el cargador.
• Wenn sich keine BB´s mehr im Magazin befinden, sichern Sie die Waffe am Sicherungshebel.